

Dodatokc. 21 k Zmluve o najme

uzatvorenej dna 24.03.1998 medzi zmluvnymi stranami

Mesto Senec
so sidlom; Mierove namestie 8, 903 01 Senec
statutarny zastupca: **Ing** Kara! Kval, primator mesta
ICO: 305 065
DIC: 2020662237
Bankove spojenie: Prima banka Stovensko a.s., C.LI.: 6602827002/5600

(d'atej ako „prenajimateP")

Dalkia Senec a. s.
So sidlom: Sokolskac.6,903 01 Senec
Statutarny zastupca: Karol Kozak, predseda predstavenstva
Zapisany: Okresny sud Bratislava I., odd. Sa. vložka 1762/B
ICO: 35747404
DIC: 2020201139
IC DPH: SK7020000079
Bankove spojenie: Tatra banka a.s., c.u.: 2926123003/1 100

(d'alej ako „najomca^{L1})

1. iJcil dodatku

Medzi zmluvnymi stranami je nzavreta Zmluva o najme. podpísana dna 24.03.1998 vzneni dodatkov c. 1 az 20, na zaklade ktorej Prenajimater prenajal Najomcovi v celosti linuteľny a nehnuteľny majetok, aby tento po dohodnutu dobu a za podmienok dohodnutých v Zmluve o najme uzival za nee lom vyrobš a rozvodu tepla a teplej užitkovej vody.

Z dovodu ukončenia investicnej akcie realizicie tepelnej pripojky a domovej odovzdavacej stanice tepla (DOST) pre napojenie obytného domu Kalinciakova 29 - 3! v Senci (ďalej len „Obytny dom") na system centralneho zasobovania teplom oknihu kotolne Gagarinova a na zaklade jej prevzatia do prevádzky, sa zmluvne strany dohodli na aktualizácii fyzického stavu majetku vedeného u Najomcu v podsiťivahovej evidencii k 31.12.2013.

II. Predmct dodatku

Predmetom tohto dodatku je liprava/doplnenie a aktualizacia Prilohy c. 1 Zmluvy o najme, t.j. zoznam prenajatých veci podľa kotolní, ktoré su prenajate ako celok Najomcovi o hodnotu noveho majetku špecifikovaného v Odovzdavacom a preberacom protokole c.1 a ^2.

Zmluvne strany sa dohodli, ze Prenajimater odovzdava a Najomca prebera dlhodobý majetok, ktorý bol zrealizovaný v roku 2013 z flnancných prostriedkov Mesta Senec v sulade so Zmluvou o najme.

Nazov dlhodobeho majetku:

Tepelna pn'pojka so sachtou a DOST pre Obytny dom Kalinciakova 29- 31

- | | |
|--|---------------------|
| a) Tepelna pn'pojka so gachtou | 20 650,80 EUR |
| (dvadsat tisícSest'stopat'desiat eur aosemdesiat centov s DPH) | |
| b) Technologia DOST | 19 077,60 EUR |
| (devatnas'tisicosemstoosemdesiatosem eur a osemdesiat centov s DPH) | |
| c) Ultrazvukovy merac tepja UK | 405,60 EUR |
| (styristopat' eur a sest'desiat centov s DPH) | |
| d) Ultrazvukovy merac tepja TUV | 405,60 EUR |
| (styristopat' ¹ eur a sest'desiat centov s DPH) | |
| Celkova obstaravacia hodnota investicie: | 40 539,60 EUR s DPH |
| (styridsaftisicpat'stotridsat'devat ⁷ eur a sest'desiat centov s DPH) | |

Odovzdanie majetku ku diiu: 31.12.2013

III. Zaverenc ustanovenie

Dodatok c. 21 nadobuda platnost' dnoni podpisu zmluvnymi stranami a ucinnost' dnom zverejnenia na webovom sidle Prenajimatera.

Dodatok c. 21 sa vyhotovuje v dvoch exemplaroch s platnost'ou originalu pre kazdu zo zmluvnych stran.

Dodatok c. 21 tvori neoddelitel'nil siicasf Zmluvy o najme zo dna 24.03.1998.

Zmluvne strany vyhlasuju, ze porozumeli obsahu tohto dodatku a neuzatvaraju ho v tiesni za napadne nevyhodnych poamienok. Zmluvne strany vyhlasuju, ze tento dodatok uzavreli slobodne a vaine, preCitali si ho, porozumeli mu a nemaju proti jeho forme a obsahu ziadne namietky, co potvrduju vlastnorucnymi podpismi.

Prilohy:

1. Odovzdavaci a preberaci protokol i. 1
2. Odovzdavaci a preberaci protokol c. 2
3. Fakturac. 1:OF08130879
4. Fakturac. 2: OF08130878
5. Suhlas mesta Senec

V Senci dna:

Za prenajfrnateFa:

Mesto Senec:

Za najomcu:

Dalkia Senec a.s.

,podpisane"

//Ppodpisane"

Odovzdavaci a preberaci protokol c. 1

Odlavzavaiuci:

Mesto Senec

so sidlom:

Mierove namestie 8, 903 01 Senec

statutamy zastupca:

Ing. Karol Kval, primator mesta

ICO:

305 065

DJC.

2020662237

Bankove spojenie:

Prima **banks** Slovensko a.s., c.u. 6602827002/5600

Preberajuci:

Dalkia Senec a.s.

So sidlom:

Sokolskac.6, 903 0] Senec

Statutamy zastupca:

Karol Kozak, predseda predstavenstva

Zapisany:

Okresny sud Bratislava I., odd. Sa, vložka 1762/B

ICO:

35747404

DIC:

2020201139

IC DPH:

SK7020000079

Bankove spojenie:

Tatra banka a.s., c.u.: 2926123003/1100

K 31.12.2013 Odovzdavajuci odovzdal Preberajucemu zrealizovanu investiciu, t.j. tepelnu pripojku vratane odbocnej sachtu v sulade s planom technickeho rozvoja a schvalenu Mestom Senec - „Obytny dom, Kalinciakova 29 -31 v Send" hradenu zfinancnych prostriedkov Mesta Senec v celkovej hodnote 20 650,80 EUR s DPH (slovom: dvadsat'tisicsest'stopat'desiat eur a osemdesiat centov s DPH). Dielo je odovzdane bez zavad.

Specifikacia investicie:

Tepelna pripojka s odbocnou sachtou SG2. Pripojka v dlzke 60 m vedena pozemkom, parcelne c. 4086/1, list vlastnictva c. 2800, katastralne iizemie Senec, na okruhu kotolne Gagarinova po uzatvaracie armatury v technologii DOST v obytnom dome Kalinciakova 29 - 31.

Za odovzdavajucebo:

Za preberajuceho:

Mesto Senec:

Dalkia Senec a.s. :

„podpisane"

„podpisane"

Odovzdavaci a preberaci protokol c.2

Odovzdavaiuci:

Mesto Senec

so sidlom: Mierove namestie 8, 903 01 Senec
statutarny zastupca: Ing. Karol Kval, primator mesta
ICO: 305 065
DIC: 2020662237
Bankove spojenie: Prima banka Slovensko a.s., c.ii. 6602827002/5600

Prcberajuci:

Dalkia Senec a.s.

So sidlom: Sokolskac.6,903 01 Senec
Statutarny zastupca: Karol Kozak, predseda predstavenstva
Zapisany: Okresny sud Bratislava 1., odd. Sa, vložka 1762/B
ICO: 35747404
DIC: 2020201139
IC DPH: SK7020000079
Bankove spojenie: Tatra banka a.s., c.ii.: 2926123003/1100

K 31.12.2013 Odovzdavajici odovzdal Preberajucemu zrealizovanu investiciu - vybiidovanie DOST pre Obytny dom, Kalinciakova 29 - 31 v Senci, v sulade s planom technickeho rozvoja a schvalenu Mestom Senec a hradenu zfinancnych prostriedkov Mesta Senec v hodnote 19 888,80 s DPH (slovom: devatnas'tisicosemstoosemdesiatosem eur a osemdesiat centov s DPH). Dielo je odovzdane bez zavad.

Specifikacia investicie

- aj ^echnologia domovej odovzdavacej stanice tepla (DOST) typ. MAXI-S-sek 2V
ev.c.: 04.862.070
- 1x doskovy vymennik Alfa Laval
1 x elektricky rozvadzafi
1x el. regulator Siemens climatic basix POL635.00/ALF + ovladaci panel HMI
POL895.51/ALF vratane bacnet IP a M-bus karty
1x regulator tlaku
2x zmiesavaci ventil
1x cernpadlo okruhu UK
1x cernpadlo okmhu TUV
1x vodomer studenej vody Sensus DN25, Q 3,5m³/h, v.c. 13-203589
- b) Ultrazvukovy merac tepla UK; Kamstrup Multical 402/Bus GI On 1,5 s M-bus
v.c.: 60899782/2013

- c) Ultrazvukovy merac tepla TUV: Kamstrup Multical 402/Bus Gl Qn 1,5 s M-bus,
 v.Z.: 60899781/2013

Za odovzdavajúceho:

Za preberajúceho:

Mesto Senec:

Dalkia Senec a.s. :

„podpisane“

„podpisane“



FAKTURA

Dodávateľ

C-bau, spol. s r. o.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava

Telefónne číslo

Číslo faxu

IČDPH SK7020000097

E-mail

(Číslo) 31365787

DČ 2020302141

Zapísaný Okresný súd Bratislava I Obchodný register, vč.

Banka Tatra banka a.s.

Číslo účtu 2628250370/1100

IBAN SK0311000000002628260370

SWIFT TATRSKBX

Podmienky platby Do 14 dní

Spôsob platby

Číslo faktury

OF08130879

Variabilný symbol

08130833

Odberateľ

Dalkia Senec a.s.

Sokolská 6

Senec, 903 01

iČDPH

SK7020000097

ICO

35747404

DČ

2020201139

Datum vystavenia dokladu 31.12.2013

Datum dodania tovaru/slужby 16.12.2013

Datum splatnosti 14.01.2014

Externé číslo dokladu NO051310221

Na základe obj. NO051310221 Vám fakturujeme za realizáciu tepelnej prípojky do obytného domu na ul. Kalinčiakova 29-31
rozvod CZT

Císlo	Popis	Množstvo	Meracia jednotka	Jednotková cena	Základ %	Identifikačné číslo	Ciastka
	tep. prípojka	1.00		17 209,00	S20		17 209,00
EUR celkom							17 209,00 EUR
Zalohové platby celkom							0,00 EUR
»							
Splatná čiastka celkom							17 209,00 EUR

Specifikácia čiastky OPH

DPH v %	Ciastka riadka	Ciastka základu fakturácie	Ciastka základu fakturácie	Základ DPH	Ciastka DPH
0	17 209,00	0,00	0,00	17 209,00	0,00
Celkom	17 209,00	0,00	0,00	17 209,00	0,00 EUR

Vydáva: UR GEOVA

Schválil:



C-bau, spol. s r. o.
• Einsteinova 25
851 01 BRATISLAVA

PODKIAD K FAKTURACK

Třt-OBZAMB
RtvizltO

řilslo OPP
Bitum

1MH013

Obfednavateř

Zhotoviteř

Sokotaka 6
903 01 Senec
Mllos Valovřt

C-bau spol. * r.o.
Einsteinova 25
861 01 Bratislava
Michal Sekarik

Zřjdporedna osoba.

Zodpovedna osoba:

Objekt
Cost centrum:
Produktkod:
Projekt kod:
Cislo objedřiawky.

okmh kotolna Gagarin ova
10B5099901000
6T1
NO0S1310221

Supls poloilek podra ZOD
Plnenie, popis

Realizaaa tepeinej řřpřqłky do obyřnřřho domu na ulici Kallnřtaková 29-31 ru mřzvod oentřřtřneho zasobovania teplom

Objekt	Mieato - Popis	Cenař
oltruh kotolne Gaga ři nova	<u>Připojka OST Kalinciakpva - Senec</u>	17 209.DD

iSpolu ř

17 209,00

Rekapřtulacia

Cena vř	Zaklad DPH 20 %
<u>Vykon</u>	17 209,00
<u>Material</u>	0,00
<u>Doprava</u>	0,00
Celkom:	17 209,00

Potřvdenie siřpteu vykonanyř pćac

ANO

Datum odovřzdanja vykonanyř prac

Za obřednřvateřa: Miloř Valoviř <i>[Signature]</i> Dalkia Senec a.s. 01 Senec Šteřnřkř 6	Za zhotoviteřa: Michal Sekerřk <i>[Signature]</i> C-bau, spol.s no. Eituteinova 25 851 01 BRATISLAVA
---	---

V

ODOVZDAVACĽ A PREBERACI PROTOKOL

TR-0BZADO3

Revizija 1

HI

1. Pittberajuei

DalkiaSensca.s.
Sokolska 6
903 01 Senec

2. Odavzdavajua

C-bau spot s r.o.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava

3. Cltto protokolu

104/2013

Zodpovedna o&oba:

MiloS ValoviC

ZcfSptwwJue Webs.

Michal Sekerak

A. Zmiuva o dietof titpdniivka

NO061310221

5. Atala

a ogau

Prfpojka OST Kalinciakova - Senec

okruh kotolne Gagarinova

7 Administrative

ProduktraW

en

Nattl. stradiBKo:

1085099601000

Projekttod:

SOS 005

9 Preberanie slavyby / PO

Tepelna prfpojka

8. Zwttenie

Pradukt kdd:

NaJtl *trwtafco:

Projekt tod:

10. Druh vykonanej pfSce

Realizacia tepelnej prfpojky do obytného domu na ulici Kalinciakova 20-31 na rozvod centralneho zasobovania teplom

11. Prtoe zaCatt dta

11.11.2013

12. Pr*oe utonien* dfta

16.12.2013

13. Prodpiasne kofitrofyasKuJky

2.iadne.

14. Calked hodnotente vytonanych ptac

V sulade s objednavkou.

15. Stipls vad a nsdorobkcv

2/adne

16. Ostein* prava a pinenie

2iadne.

17. Sijpis pritoH

1. Prajektova dokumentacia skutofineho vyhotovenia

2. Atesty a certffikaty ad pouZltých matertalov

3. Certifikaty opravených organizied!

4. Tesnostne skdSky

|

1S.Zao*y

price

materUI

20. Zavet vyjadrarle

Zhotoviter uvedene dielo tymto odovzdava objednavatefovi a tento dielo prebera

HDfrumodowajanta

22. Vypracovat

Michal Sekerak

23. VSanci(jna17 12 2ai3

24. Preberajiiei (mono, pefiatte, podpJs)

MitoS ValoviC

**/fa_c?*

ki6

25. Odovzdavajuc (meno, pe&aika. podp s)

Michal Sekerak

C-bau, spol.» no.

Emsteinova 25
851 01 BRATISLAVA

-1-



Odstávka

C-bau, spol. s r. o.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava

Telefonné číslo

Číslo faxu

ICDPH SK7020000097

E-mail

iCo 31385787

DIC 2020302141

Zapísaná Okresný súd Bratislava I ObchR oddiel Sro, vl.

Banka Tatra banka a.s.

Číslo účtu 2626250370/1100

IBAN SK0311000000002628250370

SWIFT TATRSKBX

Platobné podmienky Do 14 dní

Spôsob platby

FAKTURA

Číslo faktury

OF08130878

Variabilný symbol

08130832

Odstávka

Dalkia Senec a.s.

Sokolská 6

Senec. 903 01

iCDPH

SK7020000097

ICO

35747404

DIC

2020201139

Datum vystavenia dokladu 31.12.2013

Datum dodania tovaru/služby 16.12.2013

Datum splatnosti **14.01.2014**

Externé číslo dokladu NO051310220

Na základe obj. NO051310220 Vám fakturujeme za dodávku a montáž VST obytného domu KaiintiaKova 29-31 vrátane MT

Cislo	Popis	Mnoutvo	Mena jednotka	Jednotkova cena	Zfav %	Iderttitikator DPH	Ciastka
	dodavkaVST	1,00		16 574,00		S20	16 574,00

EUR celkom **16 574,00 EUR**

Zalohové platby celkom 0,00 EUR

Splatná čiastka celkom 16 574,00 EUR

Specifikácia čiastky DPH

DPH v %	Ciastka riadka	ladu ravy	Ciastka fakturaenej zavy	Zaklad DPH	Ciastka DPH
	16 574,00	0,00	0,00	16 674,00	0,00
Celkom	16 674,00	0,00	0,00	16 574,00	0,00 EUR

Vystavil: URGEOVA

Schválil:

C-bau, spol. s r. o.
Einsteinova 25
851 01 BRATISLAVA
-1-



PODKLAD K FAKTURACII

TR-ttZAM*
R«v(zliOiot < a n

Datum

Objednavateľ
Mma Dalkia Sense a.s.
Sokolaka E
903 01 Sense
Zodpovedna osoba Mflo* Valovic

Zhotoviteľ
C-bau spol. a r.o.
Einstelnova 25
8S1 01 Bratislava
Zodpovedna osoba: Michal Sekerak

Objekt:
Cost centrum:
Produkt kod:
Projekl kod:
£(slo objednavky.

okruh kotolne Gaga ri nova
1065093801000
671
NO051310220

Supis poloiiiek podia ZOD
Plnenie, popis

Dodavka a monsii vymennfkovej staniece obytn*hc domu Kaliniiaakova 29-31 vratane meraiov tepla

Objekt	Miesto - Popis	Cena€
okruh kotolne Gagarinova	OST KalinQafcova - Senec	15 898.00
okruh kotolne Gaflarinova	<u>Merafi tepfa pre UK Kamstrup</u>	33B.Q0
okruh kotolne Gagarinova	<u>Merac tepla pre TUV Kamstrup</u>	338,00

iSpoluC1\$ 574,00

Rekapitulacia

Cenav€
Vykonn
Material
Doprava
Celkom:

Zaklad DPH 20 %
16 574,00
0,00
0,00
16 574,00

Potvrdenie supieu vykonanych prac

AND

Datum odovzdsnia vykonanyef) prac

Za obiednavatera:

Milos Valovic


903-01 Senec £Za zhotovitera:

Michal Sekerak


C-bau. spot s r.o.
851 (i l BRATISLAVA
J-



ODOVZDAVACI A PREBERACI PROTOKOL

TR-O6ZA003
Re vizia 1

[1. Prebvažiici]

Dalkia Senec s.s.
Sokoiskfi 6
903 01 Senec

Zodpvedna osoba

Milofe Valovic

5 AXoa

[1]
2 OdcvziavBJud

C-bau spot s r.o.
Einstelnova 25
051 01 Bratislava

Zodpovadrtá osoba:

Michal Skerak

B Ofcarti

3. Clski protokolu

105 7 2013

4. Zmluva o dWo / objadrtavka

NO051310220

OST Kalinciakova - Senec

okruh kotolne Gagarlnova

7. Administrative

ProtJum kid: 671
Nak' SUBdfttkO: 1086CWW1000
ProjeM KM: 805 005

B Pmbefaree *iavby / P0

Vymennlkova stanlca

B Zanadofie

Produkt kdd:
New streSsko
Pnojeftckild:

10. Dnii vykor»rraj prace

Dodavka B montai vymennlkovej stanlce obytr^ho domu Kalinciakova 29-31
vratane merafiiov tepla

11. Prace aSattdfta

11.11.2013

12. Piace ukontene dfta

16.12.2013

13. Predplsai* kontroly a akuiky

2iadne.

14. Calko've hodnotente vykonanych prac

V stitade s objednavfcou.

15 Supls vad a nadrobovkov

2iadne.

16 Ostatne prava a plnanie

2iadne.

17. Sups pnio'i

1. Projektova dokumentacia skutocneho vyhcrtovenia
2. Atesty a certifikaty d d pouzltých materialov
3. Certifikaty opratmenyoh organizacil
4. Tesnostne skiisky t
- 5 NAvod na obsluhu

19 Zanjký

pries
mat»ri»i

20. ZSvw - vyjadrenie

Zhotovltef uvedene dteto tymto odovzdava objednavaleTovi a tento dielo prebera.

21. Mlian odovzdar.ia

22 Vypracovai

Michal Sekerak

23 VSetwdfta 17 12 2013

24 Preberfijuci (meno, peosltis, podps)

25. Odovzdavajuci (merw, pediatka, podpia-)———

MiloSValovTC / % g p ^

a6

Michal Sekerfk

C-bau. spol. s no.
liinstefnovs 25
85IOIURAnSLWA
-I-